

艺术外交

庆祝中国和新加坡友好建交30周年

ARTX30是中国和新加坡两国艺术家、收藏家、文化学者和专家为庆祝两国30年的友谊而创建的外交项目。

在新加坡国家艺术理事会 (National Arts Council, Singapore), 中国绿化基金会, G20青年企业家联盟, U30s中国及新加坡南洋艺术学院(NAFA) 的支持下, ARTX30将成为衔接两个国家的桥梁, 让大家通过文化交流、艺术欣赏实现两个国家的长久友谊。G20青年企业家联盟和U30s 中国是聚合极具影响力的企业家和杰出青年领袖的平台。

ART X30 是由 M Media Ventures发起的, 该公司由 Melvyn Goh吴文贵先生创建, 他是新加坡人, 过去 15 年一直在上海工作。吴先生提到:“新加坡长期以来一直是中国最大的贸易投资国, 两国之间有着非常友好和相互尊重的关系, ARTX30作为一个平台来纪念两国之间30年的友谊, 以及对未来30年的展望是非常有意义的。通过这个项目, 我们可以感受到艺术可以跨越空间障碍、打破文化界限, 全球疫情带来的困难与挑战并没有停止我们开展工作。我们非常高兴得到了新加坡国家艺术理事会(National Arts Council, Singapore)的大力支持, 促成了这一首次新加坡与中国的艺术合作项目。”



Figure 1. 两国艺术家于2021年1月18日通过Zoom进行“速配”，以选择理想的合作对象。

ARTX30 由三个重要部分组成:

- 合创艺术作品:来自两国的12位青年艺术家结对创作,他们是中国的刘佳玉、李墨文、刘野夫、马灵丽、能尖日和欧阳苏龙;新加坡的陈紫曦、Farzleen Karlan、洪雪宁、黎才祥、苏敬翔、Ryan Benjamin Lee。他们以“中新友谊”为主题进行合作创作。项目策展人是来自新加坡的Michael Lee李鸿辉先生,联合创始人是来自中国的Maggie Chen陈美琪女士,他们在项目过程中不断地与艺术家沟通,讲述着项目的背景及需要达到的目标,并推动项目顺利完成。



Figure 2. 艺术家刘野夫和洪雪宁的《Being an Ending - 冷静, 切磋, 陪伴视频剧照, 2021。

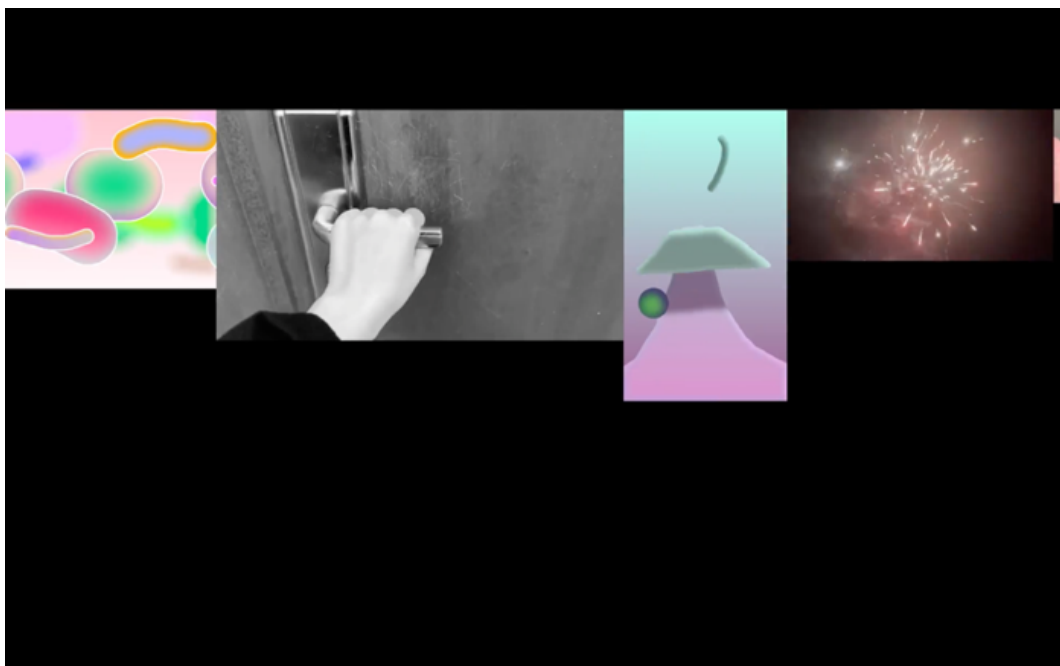


Figure 3. 艺术家马灵丽和Ryan Benjamin Lee的《Snake》视频剧照, 2021。

- 导师指导:由来自中国和新加坡艺术界知名人士对青年艺术家们进行交流和辅导,导师们在艺术家创作期间进行认真观察、建议和指导,并给出作品严谨的评估。



Figure 4. 每对艺术家在2021年2月9日向由4位导师组成的小组分享他们的作品, 以获得宝贵的反馈意见, 以便在2021年2月26日进行最终的艺术作品展示。

- **纪录片** :由著名的新加坡导演Tan Siok Siok陈惜惜女士执导, 主题为“友谊2050”。她在中国生活了十年, 曾出色的执导过影片《北京: 城与年》。ARTX30纪录片讲述的是艺术家们在创作过程中的经历和故事, 展示艺术如何以令人惊讶的方式与社会和文化相交, 并反思艺术在动荡和快速变化的世界中的角色。



Figure 5. 艺术家李墨文在北京被专业摄制组拍摄的过程中, 讲述自己的经历。

ARTX30项目于2020年4月拉开帷幕, 并将于2021年6月中旬在网络平台播放该纪录片。主办单位之一的新加坡南洋艺术学院(NAFA)的工商与项目副总裁Khor Kok Wah许国华先生补充说:“NAFA很高兴能发挥作用, 把来自新加坡和中国的艺术家汇聚在一起。当前的世界比以往任何时候都更加“先进”、更加相互连接, 但在面临前所未有的全球性共同挑战的同时, 也经常出现分裂和分歧。

我们希望通过合作, 借助艺术家们的想象力, 在技术的帮助下, 让我们对当今世界有着更深的了解, 以及我们可以共同做些什么使世界变得更好。”

策展人Michael Lee李鸿辉肩负着指导艺术家完成为期30天任务的责任, 他分享道:“ARTX30是一段奇妙的创意之旅, 参与者克服了语言、平台、文化和技术的障碍, ARTX30捕捉到了12位艺术家的想象力和挑战能力。导师们的指导及他们独特的经历也将通过网络平台传递给更多的观众, 这不仅对年轻艺术家来说是一个宝贵的机会, 对我本人来说也是如此”。

更多信息, 可在官网www.ARTX30.com查询。纪录片内容可访问:
<https://www.artx30.com/film-showcase/friendship-2050/>.

咨询与联络:
Maggie Chen
邮箱 maggie@artx30.com
微信号: M18602104711

Co-Organisers / 主办单位



G20 青年企业家联盟中国理事会

G20青年企业家联盟是一个顶尖青年企业家及组织组成的全球性平台，代表超过100万青年企业家，并雇佣约1200万人。联盟在全球范围内推动青年企业家交流合作，并传播倡导企业家精神。G20青年企业家联盟中国理事会在中国互联网新闻中心支持下，由联盟中国区成员发起。



U30s 中国

U30s中国是由一群20-40岁的中国最具影响力、有着卓越才能的青年领袖组成。成员们都是经过严格筛选后被邀请入会。他们是引领者、企业家，从新社群（例：短视频、网红，电商、生物医学、计算与通讯等领域）中脱颖而出的创新者。作为掌握着财富，权力，影响力和具有启发性的新一代，他们是先行者，他们绽放的方式多姿多彩。U30s的中国青年将通过他们出众的才能、远见和热诚颠覆传统行业，中国和世界的未来将变得截然不同。



新加坡南洋艺术学院

创立于1938年的南洋艺术学院（简称南艺）是新加坡首屈一指的艺术院校。南艺以实践为导向的课程内容为学生奠定坚实基础，同时培养学生的创意态度和批判性思维能力。

南艺设有美术与设计学校（包括纯美术、3D设计、设计与媒体、服装），艺术管理、舞蹈与戏剧学校和音乐学校，提供全职专业文凭及学士学位文凭课程。

南艺的许多校友在新加坡及海外的艺术和创意领域扮演了重要角色，其中包括13名文化奖得主和14名青年艺术家奖得主。南艺培养的创意人才是走在传统及当代艺术实践前沿的领军人物

支持机构



NATIONAL ARTS COUNCIL
SINGAPORE

新加坡国家艺术理事会

国家艺术理事会（简称“艺理会”）负责推广新加坡的艺术发展。艺理会培育优秀创作，支持拓展更广泛的群众参与度，通过多元而有特色的艺术活动激励人心、联系社群，并提升新加坡的国际形象。用心保存丰富的文化传统之余，艺理会也积极为未来栽培杰出的艺术家和充满活力的艺术组织。多方面支持艺术发展，从拨款资助、开展伙伴合作项目，到促进业界发展、开创更多空间为艺术团体安家落户。艺理会欢迎更多各界人士及企业一同资助艺术，也通过艺术滋润人心，施予社会，使艺术融入每一个人的生活。



中国绿化基金会
CHINA GREEN FOUNDATION

中国绿化基金会

中国绿化基金会是筹集民间绿化资金的重要组织。在林业发展中发挥着筹集民间绿化资金主渠道的作用；在发动全社会参与林业生态建设和环境保护中发挥着重要的桥梁作用；同时，在国际民间绿化合作中发挥着积极的对外友好交往的纽带作用。2002年，获联合国经社理事会特别咨商地位。享有国家税务总局规定的企业所得税纳税人向中国绿化基金会捐赠的优惠政策。